

Vesturvón 25 milliónir í lastini

*Seinnapartin leygardagin kom Vesturvón aftur á Sørvág eftir at hava verið til fiskiskap í ein dag undir fyra mán-
aðar*



»Vesturvón« leggur at bryggju í Sørvági. So tungur hevur hann ikki verið seinastu tvey árin

ORÐ OG MYNDIR:
ÓLAVUR Í BETTI

Flakatrolarin hevur roynt í norskum og russiskum sjógví, og sum skilst hevur

*Her tekur abbadóttirin
ímóti Heðini Hansen,
skipara á »Vesturvón«.
Aftanfyrri sæst reidaðin,
Ólavur Petersen*

fiskiskapurin verið javnt góður.

»Vesturvón« hevur longu fiskað sína kvotu eystanfyrri, og nú verður arbeitt við onkrum møguleikum til restina av árinum, men enn er ikki endalig støða tikin til, hvat tað verður. Ólavur Petersen, reidari, sigur við Internet-Sosíalin, at nakrir møguleikar verða kannaðir, umframt at fara á svart-kalvaveiði við Flemmish Kap í oktober.

Skipari á hesum túrinum var Heðin Hansen, sum ikki áður hevur verið skipari á »Vesturvón«, tó at hann hevur siglt hjá reidarinum í eini 25 ár. Seinastu 10 árin hevur Heðin Hansen verið stýrimaður á »Vesturvón«, og nú hann gjørdist skipari á fyrsta túrinum, kundi hann eisini halda sín 40 ára føðingardag umborð.

Hetta hevur verið ein av góðu túrunum hjá »Vesturvón«, og verður lastin mett

til 724 tons í flaki. Prísurin er eisini støðugur í løtuni, so reidarin Ólavur Petersen roknar við at flakatrolarin »Vesturvón« hevur fiskað fyri góðar 25 milliónir krónur henda túrin.

Týsdagin verður farið til Hirtshals at leggja veiðina upp, og eisini skal »Vesturvón« í dokk, har millum annað maskinan skal reinsast.

Eiga at finna semju um sjálvstýri

Tað er ein politisk uppgáva at finna eina semju um føroyskt sjálvstýri, sum fólkið tekur undir við, sigur Jóannes Eidesgaard, formaður í Javnaðarflokkinum

EYÐUN KLAKESTEIN

– Ynskið um føroyskt sjálvstýri og ynski um føroyskt sjálvbjargni kann gerast ein fólkasøk, um vit gera okkum tann ómak og taka ta tíð, sum tað tekur til at finna eina semju.

Hetta segði formaðurin í Javnaðarflokkinum, Jóannes Eidesgaard, í røðu síni,



– Fullveldið er ynskið hjá einum minniluta, segði Jóannes Eidesgaard undir tingviðgerðini av lóg-mansrøðuni í farnu viku

tá lógmansrøðan var til viðgerðar á tingið í farnu viku.

Hann segði, at alla aðrastaðni botna sjálvstýrisrørslurnar í einum ynski frá fólkinum sjálvum – sjálvstýrið er einki politiskt uppfinnisli – og tað er fólksins stríð. Men soleiðis er ikki í Føroyum.

– Alt meira bendir á, at avgerðin um føroyskan sjálvstýrispolitikk er lögð í hendurnar á nøkrum fáum útvaldum føroyingum at gera av, og tað sum er verri, hon er samstundis lögð í hendurnar á einari danskari stjórn at gera av, segði Jóannes Eidesgaard.

Minniluti ynskir fullveldi

Formaður Javnaðarflokksins helt, at tað er ein sera minnkandi støða, tí ein sjálvstýrisrørsla eigur at verða borin uppi av stoltum hugsanum um egnar møguleikar og egin evni.

– Fullveldið er ynskið hjá einum minniluta, tí var talan um eina fólkasøk, hevði tað í sjálvum sær givið landsstýrinum ta neyðugu styrk-

ina, sum skal til fyri at náa málinum, segði Jóannes Eidesgaard.

Bjóða sjálvsstýrisuppskot fram

Hann helt, at ynski um føroyskt sjálvstýri og sjálvbjargni kann gerast eina fólkasøk, um landsstýrið broytir kós, og heldur fer at royna at finna eina semju, sum fólkið kann taka undir við.

– Hendan semjan er hvørki føroyskt fullveldi við danskari vælvilð ella føroyskt fullveldi við donskum smásinni. Og hendan semjan er eitur heldur ikki okkurt hissini nýskipanaruppskot, sum ber hevur onkrar smáar broytingar av verandi heimastýrislóg.

– Hendan semjan liggur eitt ella annað stað millum uppskot landsstýrisins um fullveldi og uppskotið hjá Sambandsflokkinum til nakrar varliger justeringar av verandi skipan. Og her er tað, at vit bjóða okkara uppskot til eina sjálvsstýrislóg fram, segði Jóannes Eidesgaard.

Posturin í stríð við stýrisskipanina

Ivi hevur stungið seg upp um æltaðu broytingina av Postverki Føroya. Vinnumálastýrið kannar nú, um ætlanin er í stríð við stýrisskipanarlógina, soleiðis sum onkrir lögfrøðingar vilja vera við

EYÐUN KLAKESTEIN

Vinnumálastýrið kannar nú, um ætlanin at broyta Postverk Føroya stríðir ímóti stýrisskipanarlógini.

Hetta verður gjørt, eftir at onkrir lögfrøðingar hava víst á trupulleikan, sum er við umskipanini av Postverkinum.

– Lögfrøðingarnir eru ikki samdir um málið, og tí vilja tryggja okkum, at alt er í lagi, tá uppskotið verður lagt fyri tingið, sigur Finnabogi Arge, landsstýrismaður við vinnumálum.

Ætlanin er at gera ein skipan fyri postflutning sum líkast teirru donsku skipanini, sum Post Danmark virkar eftir. Hetta er ein skipan, sum liggur onkrastaðni á leiðini millum ein almennan stovn og eitt alment partafelag.

Trupulleikin er so, um broytta Postverkið kann virka undir teimum útgjaldsheimildum, sum stýrisskipanin ásetur.

– Spurningurin er, um Postverkið er innanfyri ella utanfyri fíggiarlógina við nýggju skipanini. Var tað eitt alment partafelag, so var eingin ivi, men við hesi serligu skipanini er tað meira ivasamt, sigur Finnabogi Arge.

Fyrsta stigið á leiðini

Tá Postverk Føroya kom í stórar gjald-

føristrupulleikar fyrr í ár, avgjörði landsstýrið, at ein loysn mátti finnast á trupulleikunum hjá Postverkinum. Landsstýrismaðurin í vinnumálum var sinnaður at gera Postverkið til eitt alment partafelag, men hesum fekst ikki undirtøka fyri í landsstýrinum.

Ístaðin varð ein semja gjørd um at royna eina líknandi skipan, sum Post Danmark virkar eftir. Hetta er ein serlig skipan, sum bara verður brúkt á postøkinum í Danmark, men sum á onkran hátt minnir um eitt partafelag.

Uppskotið seinkað

Í Føroyum er ætlanin at seta eina nevnd at stýra Postverkinum, og nevndin skal royna nýggju skipanina í try á og síðani taka støðu til, hvussu Postverkið skal skipast í framtíðini.

Í lógmansrøðuni í ár stendur, at hetta er fyrsta stigið til at skipa Postverk Føroya sum eina sjálvstøðuga almenna fyrirtøku, sum seinna kann verða skipað sum eitt partafelag. Undirtøka fæst tó neyvan fyri hesum í verðandi samgongu.

Finnabogi Arge, landsstýrismaður, ætlar at leggja uppskotið um Postverkið fyri lótingið í heyst, men málið er nakað seinkað av ivanum, sum hevur stungið seg upp um stýrisskipanarlógina.

Færri føroyskar bókaútgávur

Samlaða talið á føroyskum bókaútgávum í fjør var nakað væl lægri enn árið frammanundan.



RÚNAR REISTRUP

121 føroyskar bókur vórðu givnar út í 1999, og hóast tær illa kunnu leggjast undir at vera fáar í tali hetta árið, so vóru føroysku bókaútgávurnar árið fyri væl fleiri.

Tá taldust tær føroysku bókaútgávurnar 157. Millum annað hetta stendur at lesa í júst útkomnu ársfrágreiðingini fyri árin 1998 og 1999 hjá Føroya Landsbókasavni.

Av tølunum fyri tey bæði árin 1998 og 1999 sæst, at tað serliga er talið á barna- og ungdomsbókum, sum er minkað. Í 1998 vórðu givnar 54 bókur út í hesum temabólki, men í fjør var talið helvtina minni. Skúlabókurnar eru eisini umleið helvtina færri.

Hinvegin er talið á føroyskum yrkisbókmentum vaksið.

Av teimum 121 føroysku bókunum, ið komu út, vóru 37 týðingar og 84 upprunarverk. Við at samanbera við tølina árið fyri sæst, at tað serliga er innan týðingar, at talið á føroyskum bókaútgávum er fallið.

Síðan fyrsta føroyska bókin kom út í 1822 vóru við árslok 1999 útgivnar 3.882 føroyskar bókur.

Nógv prentað í Føroyum

Meira enn helmingurin av føroysku bókaútgávunum í fjør, vórðu prentaðar í Føroyum. Í ársfrágreiðingini hjá Føroya Landsbókasavni verður gongdin á hesum øki lýst ígjøgnum tey farnu tiggju árin.

Her sæst, at ein stór broyting er farin fram við tað at fyri tiggju árum síðan var bert umleið fimta hvør føroyska bók prentað í Føroyum.

Í ársfrágreiðingini nýtir

leiðarin á Føroya Lands-

bókasavni, Martin Næs, annars høvið at finnast heldur hvassliga viðgerðini, ið bókasavnslógin frá 1988 fekk í kommunuálitinum, sum varð handað landsstýrismanninum í kommunumálum í 1998.

Her verður ført fram, at bókasavnslógin er ov

framasøkin, og at hon tískil átti at verið broytt.

Framasøkin er føroyska orðið fyri ambitið.

At leiðarin á Føroya Landsbókasavni heldur lítið um hesa niðurstøðu, framgongur av oddagreinini í ársfrágreiðingini hjá stovninum.

Skrivstovufólk- menningarmøguleikar

Søkt verður eftir fólki til skrivstovu okkara á Toftum. Arbeiðið umfatir logistikk, bókhald og aðrar fyrifallandi uppgávur. Ætlanin við starvinum er, at viðkomandi innanfyri stutta tíð skal kunna arbeiða sjálvstøðugt og hjálpa til við innkeypi av rávørum.

Viðkomandi hevur stórar møguleikar at mennast innanfyri yrki og skal við tíðini sjálvur leggja arbeiðið til rættis. Lønin er kappingarfør og hækkar við ábyrgdini hjá viðkomandi.

Umsøkjarin skal hava drúgvur royndir inn-
anfyri skrivstovuyrki. Viðkomandi skal vera nærlægð/nærlagdur og passa inn í eitt umhvørvi eyðkent við óformligum samverutóna.

Umsøknin skal sendast til Valhalla innan 15. august. Fleiri upplýsingar um starvið kunnu fáast við at venda sær til Peter vognsen Nørgaard, stjóra.

Valhalla
supplier of seatool

Valhalla P/E • Niðara Gøta 76 • 188 Hoyvík, Føroye Island • P/E reg. nr. 2900
Tel. +298 321880 • Fax +298 321890 • E-mail: valhalla@post.olivant.fo

Valhalla er ein nýggj fyriteka sum varð stovnað í 1999 við adressu í Hoyvík. Nýggj framleiðsluøll við skrivstovu á Toftum. Fyrirtekan í Føroyum framleiðir og selur feskar fiskavørur sum seljast til nógvar minni kundar innanfyri EU.

Tekstur í bland

Í røðu hjá Frits Johannesen úr Fuglafirði, sum vit prentaðu í

fríggjadagsblaðnum komu nakrar reglur í bland og ein misskiljing um hvat í røðan varð hildin. Gøtustevnan varð hildin í Norðagøtu og yrkingin »Og lótan, hin signaða ríka.« ljóðar soleiðis í rættari raðfylgju.

Og lótan, hin signaða ríka,
á kvirru ástheitu nátt

á lat meg í kossinum doyggja,
tá hvíli eg æviga gott.

Tíðin legg tínar veingir saman,
bert hesa stund,
meðan eg sælur kyssi
mitt sólfraga ástarsprund.

Poul F. Joensen

Jazzfestivalurin

17. Tórshavnar Jazz, Fólka & Blues Festival 2000

Í Norðurlandahúsinum

SQUARE ONE

Lis Sørensen

Stavanger Gospel Choir

Mikudag 9. august, KR. 80,-
HALLAS TRAVEL Bjørn Thoroddsen (IS)
 JASSARNIR (FO)
 J.S. & Bach Jóhannes Andreassen & Stamen Stantshev (FO)
 Trio 2/ASSIMILATION Arne Forchhammer (DK)
 Trevor Hunter Folk Duo Shetland
 IVORY v/ Eivør Pálsdóttir og John Purcell

Hósdag 10. august, KR. 150,-
STAVANGER GOSPEL CHOIR (N)
 A Tribute to Louis Armstrong GR/IS/FO/DK trad. Jazz
 SWINGING LINK v/Jens Nørholm
 Trevor Hunter Folk Duo Shetland
 Kurts Blues Band Aland

Fríggjadag 11. august, KR. 100,-
LOST PILGRIMS v. Jørgen Dahl
 JASSARNIR (FO)
 GREEN GATE v. Holger Laumann & PLÚMM
 PÁLL finnur PÁLL (FO)
 SQUARE ONE Blues trio (N)

Leygardag 12. august, KR. 150,-
LIS SØRENSENS GROUP (DK)
 JASSARNIR (FO)
 Coco Nelegatti y su QUINTETO
 ARRABAL arg./tysk Tango ork.
 Trevor Hunter Folk Duo Shetland
 SOFIA FINNILÁ, vokal (FIN) v. JAZZOASIS (FO)

LOST PILGRIMS

ATGONGUMERKI TIL ALLAR DAGAR: KR. 360,-
 Atgongumerki fáast í Norðurlandahúsinum, tlf. 317900
 og á Kunningarstovuni, tlf. 315788

Fyrivarni verða tikin fyri broytingum